



**United States Department of Commerce**  
**National Oceanic and Atmospheric Administration**  
National Marine Fisheries Service  
Galveston Laboratory  
4700 Avenue U  
Galveston, TX 77551

May 27, 2021

F/SEC1:RS:JW.rs

Dear SPGM Permit Holder:

NOAA Fisheries Galveston Laboratory cELB (cellular electronic logbook) Program would like to thank you for participating. We are writing to inform you that your Gulf of Mexico Shrimp Permit is still selected to be outfitted with a cELB.

**Please continue to power up your cELB device, and it will continue to collect data.** We are providing you with a new SD card to exchange with the SD card that is currently on your device. Please use the enclosed brochure to walk you through the step by step instructions to remove the old SD card and insert the new one. Then use the pre-paid envelope to return the old SD card to the NOAA Fisheries Galveston Laboratory for us to analyze the data from your cELB unit. While NOAA Fisheries explores options for the replacement of the current 3G units, we will continue to send, and ask you to install, replacement SD cards.

The information collected from the SD card returned to NOAA Fisheries will allow us to determine whether your unit is working properly, or if you may need a new antenna or unit.

We will be happy to assist, if you have any questions and concerns. Please contact Rebecca Smith via email at [rebecca.smith@noaa.gov](mailto:rebecca.smith@noaa.gov).

Thank you for your cooperation, without which, collection of this critical information would not be possible.

Sincerely,

John Walter, Deputy Director  
Southeast Fisheries Science Center  
Miami, FL





**United States Department of Commerce**  
**National Oceanic and Atmospheric Administration**  
National Marine Fisheries Service  
Galveston Laboratory  
4700 Avenue U  
Galveston, TX 77551

Ngày 27 Tháng 5, Năm 2021

F/SEC1:RS:JW.rs

Kính Gửi Chủ Giấy Phép SPMG:

Xin cảm tạ quý vị đã tham gia Chương Trình cELB (sổ nhật ký điện tử di động) của Phòng Thí Nghiệm tại Galveston thuộc Ty Ngư-Nghiệp NOAA. Chúng tôi viết thư này để thông báo với quý vị rằng Giấy phép đánh tôm ở Vịnh Mễ-Tây-Cơ của bạn vẫn còn được chọn để trang bị gắn hệ thống cELB.

**Xin vui lòng tiếp tục mở hệ-thống cELB cho hoạt động, và nó sẽ tiếp tục thu thập dữ liệu.** Chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị thẻ SD mới để đổi với thẻ SD hiện có trong hệ thống trên tàu của quý vị. Xin vui lòng sử dụng tài liệu trong tập sách nhỏ kèm theo sẽ hướng dẫn quý vị từng bước để tháo thẻ SD cũ và gắn thẻ mới vào. Sau đó, sử dụng phong bì đã có-sẵn bưu-phí để gửi thẻ SD cũ đến Phòng Thí Nghiệm tại Galveston thuộc Ty Ngư-Nghiệp NOAA để chúng tôi phân tích dữ liệu trong hệ thống cELB quý vị. Trong khi Ty Ngư-Nghiệp NOAA tìm kiếm những biện-pháp khác để thay thế các hệ-thống 3G hiện tại, chúng tôi sẽ tiếp tục gửi thẻ SD và yêu cầu quý vị trao đổi thẻ cũ và thẻ mới.

Tài liệu thu thập trong thẻ SD được gửi lại cho Ty Ngư-Nghiệp NOAA để chúng tôi xác định xem hệ-thống của quý vị có hoạt động bình thường hay không hoặc quý vị cần thay đổi cây ăng-ten hoặc một hệ-thống mới..

Chúng tôi sẽ sẵn lòng hỗ trợ nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi và thắc mắc nào. Vui lòng liên hệ với cô Rebecca Smith qua theo địa chỉ [rebecca.smith@noaa.gov](mailto:rebecca.smith@noaa.gov).

Cảm ơn sự hợp tác của quý vị, nếu không có điều này, việc thu thập Tài liệu quan trọng này sẽ không thể thực hiện được.

Trân Trọng,

John Walter, Phó Giám Đốc  
Trung Tâm Khoa Học Ngư-Nghiệp Miền Đông Nam  
Miami, FL

